

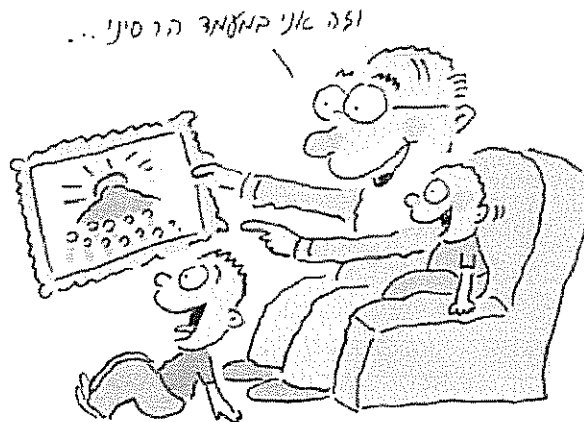
פרשת ואתחנן

מֹשֶׁה לֹא מִשְׁלִים¹ עִם כֵּךְ שֶׁלֹא יִכְנֹס לְאֶרֶץ, וּמִתְחַנֵּן² לְפָנֵי ה' לְהַתִּיר³ לוֹ לְהִכְנֹס. אַךְ הַדָּבָר הַיְחִיד⁴ שֶׁנִּתֵּן לוֹ הוּא לַעֲלוֹת עַל הַר גְּבוּהָ⁵ וְלִרְאוֹת אֶת הָאֶרֶץ בְּעֵינָיו.

מֹשֶׁה מְצַוֶּה אֶת הָעָם עַל חֲשִׁיבוֹת⁶ שְׁמִירַת הַתּוֹרָה וְחֻקֶּיהָ בְּלֹא לְהוֹסִיף⁷ אוֹ לְגַרֵעַ⁸, וְזִכִּירַת מְאֻרְעוֹת⁹ הַמִּדְבָּר, עֲלֵיהֶם יֵשׁ לְסַפֵּר לְדוֹרוֹת הַבָּאִים. הֵם מְצַוִּים¹⁰ לְזַכֵּר אֶת מַעֲמַד הַר סִינַי וְהָאֲסוּר הַחֲמוֹר¹¹ עַל עֲבוֹדַת זָרָה.

כָּאֵן מְקַיִם¹² מֹשֶׁה אֶת אֲשֶׁר צִוָּה¹³ בְּפִרְשַׁת מִסְעֵי, וּמְבַדִּיל¹⁴ שְׁלוֹשׁ עָרֵי מְקַלֵּט בְּצַד הַמִּזְרָחִי שֶׁל הַיַּרְדֵּן.

מֹשֶׁה אוֹסֵף¹⁵ אֶת יִשְׂרָאֵל וְחוֹזֵר¹⁶ בְּפִנְיָהֶם עַל עֲשֵׂרַת הַדְּבָרוֹת (הַשּׁוֹ לְפִרְשַׁת יִתְרוֹ). הוּא מְצַוֶּה אוֹתָם לְשַׁמֵּר עֲלֵיהֶם וְעַל שְׂאֵר הַמְצֻוֹת, וּמְסַכֵּם בְּפִסּוּק הַמִּכָּר¹⁷ "שְׁמַע יִשְׂרָאֵל ה' אֱלֹהֵינוּ ה' אֶחָד."



he was commanded .13
and separated .14
gathers .15
and reviews .16
famous .17

to not add .7
to subtract .8
happenings .9
commanded .10
serious .11
fulfilled .12

wasn't satisfied .1
and begged .2
to permit .3
only .4
tall .5
the importance of .6

as found
in
297 (1)

נִשְׁמַרְתָּ הַדְּבָרִים
הַאֵלֶּה לְאָמֹר

Hashem spoke all these words, saying : א וַיְדַבֵּר אֱלֹהִים אֶת כָּל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה לְאָמֹר :

I am Hashem your G-d, who brought you out of the land of Egypt, from the house of slavery

אָנֹכִי ה' אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר הוֹצֵאתִיךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם מִבֵּית עֲבָדִים

①

You shall not have any other gods in My presence.

לֹא יִהְיֶה לְךָ אֱלֹהִים אֲחֵרִים עַל פְּנֵי

②

Do not represent such gods by any carved statue or picture of anything in the heaven above, on the earth below, or in the water below the land.

לֹא תַעֲשֶׂה לְךָ פֶסֶל וְכָל תְּמוּנָה אֲשֶׁר בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְאֲשֶׁר בָּאָרֶץ מִתַּחַת וְאֲשֶׁר בַּמַּיִם מִתַּחַת לָאָרֶץ

Do not bow down to [such gods] or worship them. I am Hashem your G-d, a G-d who demands exclusive worship.

לֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לָהֶם וְלֹא תַעֲבֹדֵם כִּי אֲנֹכִי ה' אֱלֹהֶיךָ אֱלֹהֵי קָנָא

Where My enemies are concerned, I keep in mind the sin of the fathers for [their] descendants, to the third and fourth [generation].

פֶקֶד עֹן אָבֹת עַל בְּנֵים עַל שְׁלֹשִׁים וְעַל רְבָעִים לְשֹׁנָיִם

But for those who love Me and keep My commandments, I show love for thousands [of generations]

וְעֵשֶׂה חֶסֶד לְאֲלָפִים לְאֹהֲבָי וְלֹשְׁמֵרֵי מִצְוֹתַי

Do not take the name of Hashem your G-d in vain.

לֹא תִשָּׂא אֶת שֵׁם ה' אֱלֹהֶיךָ לְשׁוֹן

③

Hashem will not allow the one who takes His name in vain to go unpunished

כִּי לֹא יִנְקָה ה' אֶת אֲשֶׁר יִשָּׂא אֶת שְׁמוֹ לְשׁוֹן

Remember the Sabbath to keep it holy.
 You can work during the six weekdays and do all your tasks.
 But the Seventh day is the Sabbath to Hashem your G-d.
 Do not do anything that constitutes work:
 [This includes] you, your son, your daughter, your slave, your maid, your animal, and the foreigner in your gates.
 For it was during the six weekdays that Hashem made the heaven, the earth, the sea, and all that is in them, but He rested on the Seventh day.
 Hashem therefore blessed the Sabbath day and made it holy.

④ זָכוֹר אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוֹ
 שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹד וְעָשִׂיתָ כָּל מְלֶאכֶתֶךָ
 וַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שַׁבָּת לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ
 לֹא תַעֲשֶׂה כָּל מְלָאכָה
 אַתָּה וּבִנְךָ וּבִתֶּךָ עֶבְדְּךָ וְאִמָּתֶךָ וּבְהֵמָתֶךָ וּגְרֶךָ
 אֲשֶׁר בְּשַׁעְרֵיךָ
 כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה ה' אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ
 אֶת הַיָּם וְאֶת כָּל אֲשֶׁר בָּם וַיָּנַח בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
 עַל כֵּן בֵּרַךְ ה' אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת וַיְקַדְּשֵׁהוּ

Honor your father and mother.
 You will then live long on the land that Hashem your G-d is giving you.

⑤ כְּבֹד אֶת אָבִיךָ וְאֶת אִמְךָ
 לְמַעַן יָאָרְכוּן יָמֶיךָ עַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר ה' אֱלֹהֶיךָ
 נֹתֵן לָךְ

Do not commit murder

⑥ לֹא תִרְצַח

Do not commit adultery

⑦ לֹא תִנְאֹף

Do not steal

⑧ לֹא תִגְנוֹב

Do not testify as a false witness against your neighbor

⑨ לֹא תַעֲנֶה בְרַעַךְ עַד שָׁקֶר

Do not be jealous of your neighbor's house.

Do not be jealous of your neighbor's wife, his slave, his maid, his ox, his donkey, or anything else that is your neighbor's

⑩ לֹא תַחְמֹד בֵּית רַעֲךָ
 לֹא תַחְמֹד אִשְׁתּוֹ רַעֲךָ וְעַבְדּוֹ וְאִמָּתוֹ וְשׁוֹרוֹ וְחֲמֹרוֹ
 וְכֹל אֲשֶׁר לְרַעֲךָ

Short version: Study the bolded words by heart

I am Hashem your G-d, who brought you out of the land of Egypt, from the house of slavery	אֲנִכִּי ה' אֱ-לֹקֶיךָ אֲשֶׁר הוֹצֵאתִיךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם מִבֵּית עֲבָדִים	①
You shall not have any other gods	לֹא יִהְיֶה לָּךְ אֱ-לֹהִים אֲחֵרִים	②
Do not take the name of Hashem your G-d in vain.	לֹא תִשָּׂא אֶת שֵׁם ה' אֱלֹקֶיךָ לְשׁוּא	③
Remember the Sabbath day to make it holy.	זְכוֹר אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוֹ	④
Honor your father and mother.	כְּבֹד אֶת אָבִיךָ וְאֶת אִמְךָ	⑤
Do not murder	לֹא תִרְצַח	⑥
Do not commit adultery	לֹא תִנְאֹף	⑦
Do not kidnap (steal)	לֹא תִגְנוֹב	⑧
Do not testify as a false witness against your neighbor	לֹא תַעֲנֶה בְרֵעֲךָ עַד שָׂקֶר	⑨
Do not be jealous	לֹא תַחְמֹד	⑩

פרשתואתחנן

QUESTIONS

1. "And I prayed to Hashem at that time..." Why "at that time"?
2. What is הלבנון?
3. Who wanted to cross the ירדן to see ארץ ישראל?
4. Part of משה's request was granted. Which part?
5. How did the decree that משה not enter the Land affect him even in death?
6. May one have five פרשיות in one's תפילין?
7. When do the nations view בני ישראל as a wise people?
8. Mention another name for חורב.
9. How many לוחות and דברות were there?
10. Which דברות were heard by בני ישראל directly from Hashem?
11. What is meant by 'Hashem, our G-d, Hashem is One'?
12. Which two words express that one should love Hashem with the יצר טוב and the יצר הרע?
13. Which two words express that one should give his life if someone wants to force him to worship idols?
14. Which two words express that one should give away all his money to avoid doing a sin?
15. Which two words express that one should teach תורה to his children?
16. "And teach them to your children..." "Your children" refers to whom?
17. Which two words express the שמע of מצוה, to be said twice daily?
18. Where does the word קטֹפֶת come from?
19. What does it mean that בני ישראל are the "smallest nation"?
20. What is *a* reason that evil-doers get rewarded in this world?

ANSWERS

1. Defeating סיחון and עוג, whose lands were part of ארץ כנען, משה thought perhaps Hashem had annulled the vow against his entering the Land.
2. בני ישראל means the בני ישראל, בית המקדש, which “whitens” (לבן), i.e., atones for, בני ישראל.
3. משה.
4. משה was allowed to see the Land
5. Even his bones weren't buried in the Land
6. לא תספו.
7. When we study תורה and do מצוות.
8. סיני.
9. Two לוחות and ten דברות.
10. The first two דברות.
11. “Hashem, who is now our G-d, but not [accepted as] G-d of the other nations, will eventually be[accepted as] the one and only G-d.”
12. בכל לבבך.
13. ובכל נפשך.
14. ובכל מאדך.
15. ושונתם לבניך.
16. One's students.
17. ובשכביך ובקומך.
18. טט means “two” in כתפי פת. פת means “two” in אפריקי. Together they allude to the four sections of תפילין.
19. That the בני ישראל are the humblest nation.
20. So that they get no reward in the next world.